

[Carta a León Sedov]

León Trotsky

9 de julio de 1931

(Versión al castellano desde “[Lettre à L. Sedov](#)”, en [Léon Trotsky – Les auteurs marxistes en langue française](#) ; archivos publicados en el [MIA](#) con el apoyo del Institut Léon Trotsky. León Sedov (1906-1938), llamado también Markin, Kin; hijo y colaborador de León Trotsky; tras la revolución militó en las juventudes comunistas de la URSS, después organizó los primeros núcleo de la oposición antes de seguir a su padre en el exilio; se instaló en Alemania en 1931, después en Francia en 1933, donde militó en las organizaciones de la Oposición de Izquierda; entonces era miembro del Secretariado Internacional y responsable de la sección rusa y de su *Biulleten Opozitsi*; en 1936 publicó *Libro Rojo sobre el Proceso de Moscú*, [en nuestra serie [León Sedov: escritos](#)]; murió asesinado por agentes del GPU aprovechando una intervención quirúrgica y estancia en una clínica de París en 1938.)

Mi querido Ljova,

1.- Hay que hacer un esfuerzo para revertir una situación desfavorable. Nuestro fracaso a la hora de refutar desde el principio la intriga de Varsovia de la agencia Reuter es lo que ha permitido a Yaroslavsky montar su propia intriga monstruosa. Pero precisamente por eso se ha lanzado a ello de forma demasiado brutal. Ahora podemos pasar al contraataque. Lo primero que hay que hacer, naturalmente, es informar a Rusia. No dudo de que ya has hecho todo lo posible al respecto y que no dejarás pasar ninguna oportunidad en el futuro. Creo que podemos dedicar un artículo a este tema en el próximo número del *Biulleten* ruso. En mi libro *La revolución desfigurada*¹ (probablemente lo titularé *La revolución que traicionaron*), quiero añadir algunas instantáneas al artículo de Yaroslavski. Hay que convertir este documento dirigido contra mí en un documento que muestre la vergüenza de los estalinistas. Podemos conseguirlo.

1.- Me preguntabas en qué idioma te aconsejaría trabajar, ¿en ruso o en español? Ahora mismo, te aconsejaría el español. Para un francés, no es nada difícil dominar el español. En dos o tres semanas sería posible hacer traducciones del español al francés. Y precisamente ahora es lo más importante.

3.- Espero que compres ya una máquina de escribir: me parece muy difícil seguir sin ella.

4.- La conducta de Mill me preocupa seriamente. Quiere utilizar su posición formal para establecer su propia línea política. Con su impresionismo, sería un desastre. Hay que impedirlo a toda costa, de lo contrario tendremos que anunciar que no representa a la Oposición rusa. (Eso significaría una crisis para el secretariado, con todas las consecuencias desagradables que ello conlleva). Evidentemente, he sido demasiado indulgente con él, y tú puedes insinuarle claramente que esta vez las cosas podrían tomar un giro desfavorable. Raymond, por su parte, está muy alarmado por el equilibrio de fuerzas que existe en el secretariado y sueña con acelerar la conferencia europea.

5.- En el último número de *La Lutte de Classes*, que llegó ayer, hay un artículo de Landau sobre la situación en Alemania. Ni más ni menos. Naville presentó esta broma como una sorpresa. Esta vez hay que llevar el asunto hasta sus últimas consecuencias, es decir, o doblegar a Naville o enviarlo a los Landaus. Parece que el ejecutivo alemán, que

¹ *La revolución desfigurada*, en nuestras [OELT-EIS](#). Por el momento no hemos sido capaces de localizar ninguna edición posterior conteniendo esas instantáneas a las que se refiere Trotsky. EIS.

es el más interesado, debe enviar al ejecutivo francés y al secretariado internacional una protesta indignada, subrayando que el comportamiento del comité de redacción de *La Lutte de Classes* es abiertamente el de un rompeshuelgas. Tú puedes protestar como miembro del secretariado. Ya he enviado a la dirección de la Liga una declaración anunciando que abandono mi colaboración con *La Lutte de Classes* y rogándoles que lo reproduzcan en *La Vérité*. Naturalmente, no tengo intención de insistir en el segundo punto. Mi objetivo no es ponerles en una posición difícil, sino, por el contrario, facilitar por todos los medios posibles el ajuste de cuentas con Naville.

6.- Mañana me voy de viaje de pesca (Tuzla). Tampoco tengo tiempo de escribir a Epstein, ya que Frankel sigue dando vueltas entre Kadikoy y Estambul. Por favor, informa a Epstein de que mi retraso en responderle se debe a mi salida temporal. Tengo una misión adicional que encomendarte, por el momento en forma muy preliminar. Se trata de un perro, para cazar, no en el sentido político de la palabra. ¿Cuánto cuesta un perro alemán universal? ¿Qué dificultades hay para conseguir uno aquí? Cuando termine el segundo volumen, tengo intención de tomarme un verdadero descanso, y solo se puede descansar cazando o pescando.

PD: Se me ocurre una idea sobre el juicio político en Polonia. Al fin y al cabo, alguien ha fabricado mi artículo. No sé si se trata de citas extraídas del *Biulleten* o de una falsificación total. Pero eso no importa. Alguien ha vendido al periódico, bajo mi nombre, un artículo. O bien ha sido el propio periódico el que se lo ha inventado todo y, en ese caso, es él quien debe asumir la responsabilidad. ¿No deberíamos recurrir a nuestro amigo de Danzig para este asunto? Sería el hombre adecuado para este caso y la experiencia tampoco le vendría mal. Escríbele al respecto. Debemos actuar en este sentido.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es